



ALEKSANDER DUMAS ZVEŠTOBA DO GROBA (LA DAME DE MONSOREAU)

106

Chicot mora slušati, z obžalovanjem pogleda kralja, potem se pokloni Bussyju z vso eleganco in tudi resnim spoštovanjem pred pogumnim plemičem, — potem odide, a Bussy mu je še preje vrnil poklon z isto brezbrizno ali spoštljivo eleganco. Potem je ostal sam med obkrožajočimi ga neprijatelji. Potem se naenkrat spremeni po izrazu. Najpreje je bil miren in resen napram kralju, potem spoštljiv in prijateljski napram Chicotu, sedaj je postal ljubezniv napram četvorici.

Sledila je kratka scena. Plemiči so obstopili Bussyja in ga pričeli žaliti s prikritimi namigavanji in izzivanji. Ali Bussy se je delal, kakor da jih ne razume, in se z duhovitimi odgovori še bolj razburil nekoliko počasne svoje nasprotnike, dokler ni pristopil Saint Luc in prijatelja oprostil iz neprijetnega položaja in ga odvedel iz dvorane, na to pa se vrnil in svoje tovariše, kraljeve miljence naprosil, naj mu dovolijo kratek razgovor. «Pojdimo v ulico de Bethisy, ki je najbližja, tam stanujem!», predlaga Schomberg, in vsa petorica je odšla tjakaj na posvet, Saint Luc kot Bussyjev zastopnik.

XII.

DOGOVOR.

Pred odhodom petorice sta se Saint Luc in Bussy pred Louvrom ustavila: «Kaj vam je, Bussy, zdi se mi, kakor da vam je slabo?» «Oh ne, toda kar je za me davi!» «Kako, vi torej polagate neko važnost na blebetanje teh viteških tepcev?» «E, saj razumete!» «Mirno, mirno kri Bussy!» «Vi ste pa res prijazni! Miren naj ostanem! Če bi bili vam rekli polovico tega, kar sem moral slišati, bi že bil kdo med njimi mrtev, kolikor poznam vaše žarko srce. Oni pa se sedaj smeje in hvalijo, da jim je nepremagljivi Bussy molčal in da se jih boji!» «Kaj torej želite?» «Vi ste moj prijatelj, Saint Luc, in ste mi izkazali že strašen dokaz prijateljstva!» «E, dragi prijatelj,

odgovarja Saint Luc, ki je bil mnenja, da je Monsoreau že zdavnaj mrtev in pokopan, tega ni treba niti omenjati. Suneč je bil vsekakor lep in ni niti moja zasluga. Naučil sem se ga od kralja, ki je eden najboljših borcev z mečem, Pustiva torej rankega Monsoreaua in govori o Diani. Ali je uboga mala vsaj nekoliko zadovoljna? Ali odpušča? In kedaj bo vajina svatba?»

«E, dragi prijatelj, počakajte, da Monsoreau umre!» «Kako pravite?» vikne Saint Luc in skoči, kakor da je stopil na žebelj.

«Da, prijatelj, makovo cvetje ni ravno tako opasno zelišče, kakor ste izprva mislili. Padel je sicer nanj, umrl pa od tega ni, ampak živi in je besnejši od kedaj popreje!»

«Je li mogoče!» «Bože moi, da, in samo osveti živi. Zaklel se je, da vas bo ob prvi priliki usmrtil!»

«Vi me zares vznemirjate, dragi prijatelj! Pa tega zares ne razumem. Sedaj sem še celo osramočen, za sto vragov! Njegova smrt sem povsodi razglasil. Sedaj bo svoje dediče našel v žalosti, ali jaz nočem, da bo ta očetek ostal na meni. Pri prvi priliki ga zopet razžalim, in tedaj se spopadeva, in če mu moram dati takrat mesto enega štirih sunke z mečem, samo da bo opravičeno!»

«Umirite se, Saint Luc! Monsoreau me sedaj podpira, in mi je nekaj dni sem zelo koristen. On misli, da je vojvoda vas nahujskal nanj, in je ljubosumen na vojvodo. Jaz pa sem zanj dragoceni prijatelj, pravcati Bayard. To je tudi povsem prirodno. Rešil ga je namreč Remy, ta živina, ki je sicer udan, pa nekoliko predober doktor!»

«Kakšno mišljenje ga je pa pripravilo na ta posel?» «Mišljenje poštenjaka. Zdravnik jo in misli, da mora ljudi zares zdraviti.»

«To je fantast.» «Izkrajka, Monsoreau trdi, da se ima meni zahvaliti za svoje življenje, in mi zato tudi zaupa svojo ženo.»

«Sedaj pojimim. Njegova zabloda vam je torej znatno olajšala, da čakate na njegovo smrt. No, jaz sem vsejedno osupnjen. Poštenja mi, kakor da sem iz oblakov padel!»

«Toda ta hip ne gre za Monsoreaua!» «Res. Uživajmo življenje, dokler nam je še na razpolaganje. No, pravim vam, ko on ozdravi, si dam napraviti oklep pod kožuljo, in okna si dam zapreti s križji. Vi pa vprašajte pri vojvodi, nima li od svoje matere kakšno zdravilo za protistrup. Dotlej pa se še poveselimo kakšen dan!»

Bussy se pristrčno nasmeje dovtipu svojega prijatelja, prime

Saint Luca izpod roke in mu prišepeta: «Vidite, prijatelj, izkazali ste mi samo polovično uslugo!»

Saint Luc ga začudeno pogleda in vpraša: «Zelite li, da jo dovršim?» «Ne, mili moj, rekel sem že, pustiva za enkrat Monsoreaua, ali ako mislite, da mi še kaj dolgujete, mi storite še uslugo drugje. Kako stojite z miljenici?» «Kakor pes in mačka smo. Dokler nas ogreva sonce, še ne rečem nič. Če bi pa za enega ali drugega mrknilo, pride spopad.» «Ako je tako, potem naj kar začne igra.» «Zopet ne razumem.» «Ako vas je volja, stopite Quelusu in ga vprašajte, kateri dan mi želi prerezati grlo, ali pa se dati meni.» «Prav rad. Ako vas je volja, grem kar sedaj.» «Da, prosim, ali vse naenkrat. Vprašajte kar po vrsti še Schomberga, in tretjega Maugirona in končno Eperonona.» «Kar vse štiri?» vpraša Saint Luc in z občudovanjem pogleda prijatelja. «Seveda, zakaj naj katerega izpustim? Da bo zopet užaljen? In če se jih že lahko rešim, potem kar vseh skupaj. Najbolje. Nadejam se, da ne boste preveč ljubeznivi ž njimi, in čim težji pogoji, tem ljubše!» «Zadovoljni boste z menoj?» Bussy seže Saint Lucu z nasmeškom v roko. «To je lepo od vas! O, gospodje miljenici, sedaj se bom jaz nekoliko posmejal z vami!» In Bussy odide na luvrski vrt, da tam počaka povratka svolega prijatelja in zastopnika.

Uro pozneje je bilo dogovorjeno med Saint Lucom in četvorico. Mesto dvoboja, partija v štiri, na eni strani štirje miljenici, na drugi Bussy in njegovi trije prijatelji, miljenici Anžovince. Po sklenjenem dogovoru vrže Saint Luc polno možajo zlatnikov slugam četvorice, naj pijejo na zdravje svojih gospodarjev. Tako je zahtevala takratna šega.

Najlepše Velikonočno darilo!
Pozor! Samo 300 Din franko na dom!

Ta garnitura kuhinjske posode je iz najboljšega aluminija, enoznodela in dosti bolj trpežna. Dobavlja se proti predplačilu ali povzetju.

Čelik brezplačno. Inserat priložiti. Ako bi ne ugnajalo, se vzame radevolje nazaj.

Kovinska industrija INŽ. J. & H. BEHL, Maribor, S.L.S.

Dostojevski:
„Besji“
Broš. Din 40, vezana Din 52 brez poštnine. Roman v treh delih, preložil Vladimir Levstik se dobi v knjigarni „Tiškovne za:roge“ v Ljubljani, Prešernova ul. 54. (Nasproti glavne pošte.)

Modistka Z. Gorjanc & Co.
Ljubljana, Sv. Petra c. 27 poleg hotela Trautnik
priporoča svoje veliko zalogo vsakovrstnih najmodernejših damskih klobukov in slamnikov
Sprejema slamnike v prekrejanju ter vsa popravila. Zbogla Spaterie-oblik. Postrežba točna.
Cene najnižje 164 a

Najnovejša izna dba!
Brez kvarjenja blaga komično snajenje in vsakovrstno barvanje oblik 152 a
ANTON BOČ
Ljubljana, Solenburska ul. 6. L. nadstr. Olince-Vit 46.

OTVORITEV!
Na vsestransko željo občinstva
otvorim danes v torek, 31. tm.
VINSKO KLET
kot izpopolnitev restavracije Ljubljanski dvor. Klet je povsem moderno urejena, udobna in zračna.
Točila se bodo poleg raznih izbornih vin tudi dolenjska vina Prijateljeva.
Morske ribe. Specijalitete.
Mrzla in gorka jedila.
Se priporoča
BOŽO PUPOVAC.

Sprejme se
več dobro izvežbanih krojaških pomočnikov za vsakovrstna konfekcijska dela. — Kavčiji zmožni in zanesljivi dobijo delo na dom.
Vpraša se pri Konfekcijski tovarni
Fran Derenda
LJUBLJANA, Emenska cesta 8. 1653 a

Preoblikovalnica
Barborič - Zavržna preoblikuje slamnike na najnoviših modelih; istotako moške klobuke 1374 a

Kupim jabolčnik 1602 a
„Jabuka“, Zagreb Bregovita 3.

PRODAJA LESNE TRGOVINE
Stavbni les in drva na lastnem prostoru tik železniške proge in kolodvora v večjem banaškem mestu Kovinu ob Donavi z ugodno vodno in železniško zvezo ter bogato okolico se iz proste roke **takoj prodaja**. — Podjetje je v celem dolnjem Banatu dobro vpeljano in za strokovnjake velike bodočnosti. Priporočljivo zlasti za slovenske izvoznike. Potreben kapital Din 1.000.000 — do Din 1.500.000 —. Pojasnila daje Srpska banka d. d. Pančevo.

Zahvala.
V bridkosti spominjajoči se našega nepričakovano nam odvezetega predobrega soproga in očeta, gospoda
Ivana Rakovca
se iskreno zahvaljujemo za vso uteho, ki smo jo našli v toliko blagodejnih dokazih iskrenega sočutja, izkazanega nam od vseh strani.
Našo globoko, presrčno zahvalo izrekamo njim, ki so s prijateljsko požrtvovalnostjo lajšali pokojniku zadnje trenutke, vsem, ki so krasili krsto blagopokojnika s kitami cvetja in vencii, vsem, ki so mu v tako velikem številu izkazali čast na njega zadnjem potu.
Posebna naša hvala gre čč. duhovščini, predstavnikom oblastnih in tukajšnjih uradov z g. velikim županom dr. V. Baltičem na čelu, občinskemu odboru kranjskemu in zastopnikom drugih občin, zastopnikom Trgovske in obrtne zbornice, Trgovske banke in drugih korporacij, Narodni čitalnici in nje pevskemu zboru, Sokolu in Orjuni, gasilnemu društvu, gg. trgovcem, zlasti pa še številnim zvestim lovskim tovarišem za njih presrčni zadnji lovski pozdrav.
Sprejmite vsi, ki ste se spominjali blagopokojnika in nas, našo presrčno, globokoobčuteno zahvalo.
Kranj, dne 28. marca 1925.
Mara Rakove roj. Eržen z otroki.

Kdor oglašuje, ta napreduje!

ZAHVALA.
Ob priliki težke izgube našega nepozabnega soproga in očeta, gospoda
KAROLA PORUPSKI
lajšala nesreče občine kočevske v pok., molčano in hitrega posestnika v Kočevju se najiskreneje zahvaljujemo vsem za izravnano sočutje in mnogoštevilno spremstvo na njegovi zadnji poti, predvsem si zastopstvu mestne občine Kočevje, njenim nameščencem, kakor tudi zastopstvu cestnega okrajnega odbora.
Osobita in srčna hvala tem potom gospodu županu Dr. Ivanu Sajovicu za lepi in tolažilni govor ob odprtem grobu pokojnega.
Kočevje, dne 28. marca 1925.
Zahvalni ostali.

1702 a

Naša srčno ljubljena hčerka, oziroma sestra, svakinja in teta, gospodična
Anica Golavšek
trgovka
je dne 29. marca ob 1. uri zjutraj po dolgem trpljenju mirno preminula.
Pogreb drage pokojnice se vrši v torek dne 31. marca ob 11. uri iz hiše žalosti na pokopališče pri Sv. Pavlu ob Preboldu.
Sv. Pavel pri Preboldu, 29. marca 1925.
Zahvalni ostali.

Trgovina

z mešanim blagom se išče na prometnem kraju na deželi v našem. Naslov v upravi „Jutra“, Maribor pod „Trgovina“.
1597 a

Notarskega substituta
sprejme takoj
notar **KRAMER** v Dolnji Lendavi
pod zelo ugodnimi pogoji. 1618 a

Samo Din 50° —
svilene nogavice
(za)amčeno brez napak
v vseh modnih barvah
nudi 1500 a
H. KENDA, Mestni trg 17

Vsem, ki hočejo dobro kavo piti, priporočamo izvrstno našo pravo domačo kofeino.
Kollnsko kofeino.